

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 3 6 8 7 6 5 6 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 123 687 656 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金			
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g				To (Addressee) Name & Address Eunhye Hong Eunhye Hong 202, KR-41, 229-4 Jeongja-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do			
		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5300-8906 FAX 010-5300-8906		
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 385 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 3 6 8 7 6 5 6 | P *

item number

FN 123 687 656 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Eunhye Hong Eunhye Hong 202, KR-41, 229-4 Jeongja-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13604			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 5	正味重量 Net weight g
						内容品の価格 Value USD3.85	TEL 010-5300-8906 FAX 010-5300-8906
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 385 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 17
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

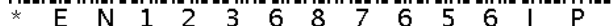
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123687656JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Eunhye Hong Eunhye Hong 202, KR-41, 229-4 Jeongja-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do 13604, KOREA TEL 010-5300-8906 FAX 010-5300-8906	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			5	USD 0.77	USD 3.85
総合計 (Total)			5		USD 3.85

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Sayuri Japan Website



(item number) EN 123 687 656 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



SAYURI						郵便料金 Postage Paid		諸料金 Other charges	
From (Sender) Name & Address			受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 17			損害要償額 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo						To (Addressee) Name & Address Eunhye Hong Eunhye Hong 202, KR-41, 229-4 Jeongja-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do			
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 13604			
TEL +82-70-8028-0951 FAX						Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5300-8906	
Medicine					5		USD3.85	FAX 010-5300-8906	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
								☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
								☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
								☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 385 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			☐ 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お届け先		Country KOREA		Postal Code 13604			
135-0064	FAX TEL +82-70-8028-0951	JAPAN	TEL 010-5300-8906		FAX 010-5300-8906			
内容品詳細 Medicine	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	換算要償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
			5		USD 85			
						☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 合計 (円) (Gross Weight)
						☒ 贈用品	☐ その他	☐ 合計 (円) (Postage)
						☐ 返送品	☐ 書籍	☐ 合計 (円)
	No commercial value for customs purpose only.					日本円換算額合計 (円)		受付日印付 Date Stamp
						385		

10年保存

受付局控





* E N 1 2 3 6 8 7 6 5 6 J P *

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。